



Original: Engleski

Br.: ICC-02/05-01/07
Datum: 27. april 2007.

ISTRAŽNO VEĆE I

U sastavu: Sudija Akua Kuenyehia, Predsedavajući sudija
Sudija Claude Jorda
Sudija Sylvia Steiner

Zapisničar: G-din Bruno Cathala

SITUACIJA U DARFURU, SUDAN
U SLUČAJU
TUŽILAŠTVO protiv AHMADA MUHAMMADA HARUNA ("AHMAD HARUN")
i
ALI MUHAMMADA ALI ABD-AL-RAHMANA ("ALI KUSHAYB")

Javni dokument

NALOG ZA HAPŠENJE ZA ALI KUSHAYBA

Kancelarija tužilaštva
G-din Luis Moreno Ocampo, Tužilac
G-đa Fatou Bensouda, Zamenik Tužioca
G-din Andrew Cayley, Viši sudski
pravnik
G-din Ade Omofade, Sudski pravnik

ISTRAŽNO VEĆE I Međunarodnog Krivičnog Suda (“Veće” i “Sud”, u daljem tekstu);

NAKON PREGLEDA “Podneska Tužioca u skladu sa članom 58(7)” (“Podnesak Tužilaštva”), povodom Ahmada Muhammada HARUNa (“Ahmad Harun”) i Alija Muhammeda Al ABD-AL-RAHMANa (“Ali Kushayb”), podnetog 27. februara 2007. i proratne građe i ostalih informacija koje je podnelo Tužilaštvo;¹

UZIMAJUĆI U OBZIR “Odluku o Podnesku Tužilaštva u skladu sa članom 58(7) Statuta”² kojom je Veće ocenilo da sudski poziv nije dovoljan da obezbedi pojavljivanje Ali Kushayba pred Sudom i da se njegovo hapšenje ispostavlja kao neophodno u skladu sa članom 58(1)(b) Rimskog Statuta (“Statut”);

UZIMAJUĆI U OBZIR članove 19 i 58 Statuta;

OCENJUJUĆI da, na osnovu dokaza i informacija koje je predočilo Tužilaštvo i bez gubitka prava na prigovor na prihvatljivost slučaja u skladu sa članom 19(2)(a) i (b) Statuta i bez gubitka prava na prigovor na bilo koju odluku koja će biti doneta, slučaj protiv Ali Kushayba i Ahmada Haruna potpada pod nadležnost Suda i prihvatljiv je;

¹ ICC-02/05-62-US-Exp; ICC-02/05-64-US-Exp; ICC-02/05-69-US-Exp; and ICC-02/05-72-US-Exp.

² ICC-02/05-01/07-1

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da se približno od avgusta 2002. i u najmanju ruku do perioda relevantnog za Podnesak Tužilaštva, odvijao duži oružani sukob u skladu sa značenjem člana 8(2)(f) Statuta između Vlade Sudana, uključujući borce iz Sudanskih narodnih oružanih snaga ("Sudanske oružane snage") i Snaga narodne odbrane ("SNO") zajedno sa Milicijom/Janjaweed protiv organizovanih pobunjeničkih grupa, među kojima su Sudanski oslobodilački pokret/armija (SOP/A) i Pokret za pravdu i jednakost (PPJ) u Darfuru, Sudan;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da su Sudanske oružane snage i Milicija/Janjaweed, dejstvujući zajedno u sklopu vojnog pohoda za gušenje pobune, izvršile nekoliko napada na gradove Kodoom, Bindisi, Mukjar, Arawala i okolna područja tokom dužeg vremenskog perioda u rasponu barem između 2003. i 2004, dok se u ovim gradovima nisu odvijale bilo kakve pobunjeničke aktivnosti i dok civilno stanovništvo ni na koji način nije aktivno učestvovalo u neprijateljskim dejstvima;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da su tokom tih napada, Sudanske oružane snage i Milicija/Janjaweed između avgusta 2003. i marta 2004. počinile više krivičnih dela protiv civila prevashodno iz grupa stanovništva Fur, Zaghawa i Masalit, i to ubistva civila, silovanja i grubog narušavanja ličnog dostojanstva žena i devojaka, napadi bili namerno usmereni protiv pripadnika gorepomenutih grupa civilnog stanovništva i uništavanja svojine koja je pripadala pripadnicima gorepomenutih grupa stanovništva i pljačkanja gradova;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da su, tokom gorepomenutih napada, počinjeni ratni zločini koji su u sklopu nadležnosti Suda, a u skladu sa članovima Statuta 8(2)(c)(i), 8(2)(c)(ii), 8(2)(e)(i), 8(2)(e)(v), 8(2)(e)(vi), i 8(2)(e)(xii), kao što je opisano u Podnesku Tužilaštva;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da su napadi koje su sprovele Sudanske oružane snage i/ili Milicija/Janjaweed bili sistematske ili široko rasprostranjene prirode i upereni protiv civila prevashodno iz grupa stanovništva Fur, Zaghawa i Masalit svojstvene državnoj ili organizacionoj politici koja se sastojala od napada na civilno stanovništvo, ili u cilju njenog daljeg sprovođenja;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da su, tokom ovih napada, Sudanske oružane snage i Milicija/ Janjaweed počinile zlodela, ubistva, prinudna premeštanja, zatvaranja ili teška lišavanja slobode, dela mučenja, silovanja i druge nehumane radnje nad pripadnicima civilnog stanovništva prevashodno iz grupa Fur, Zaghawa i Masalit;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da su, tokom gorepomenutih napada, počinjeni zločini protiv čovečnosti u sklopu nadležnosti Suda i u skladu sa članom Statuta 7(1)(a), 7(1)(d), 7(1)(e), 7(1)(f), 7(1)(g), 7(1)(h), i 7(1)(k), kao što je opisano u Podnesku Tužilaštva;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da je Ali Kushayb bio jedan od vođa najvišeg ranga u plemenskoj hijerarhiji na lokaciji Wadi Salih i pripadnik SNO, te da je zapovedao hiljadama pripadnika Milicije /Janjaweed od avgusta 2004. ili otprilike u to vreme do marta 2004. ili otprilike u to vreme;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da je kao pripadnik SNO i vođa visokog ranga Milicije/Janjaweed, Ali Kushayb sprovodio strategiju Vlade Sudana za suzbijanje pobune koja je takođe dovela do vršenja ratnih zločina i zločina protiv čovečnosti u Darfuru, Sudan, kao što je prethodno opisano;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da je Ali Kushayb, koji je smatran za "posrednika" između vođa Milicije/Janjaweed u Wadi Salihu i Vlade Sudana takođe regrutovao borce, naoružavao, finansirao i snabdevao hranom i drugim potrepštinama Miliciju/Janjaweed koja se nalazila pod njegovom komandom i na taj način svesno doprineo vršenju gorepomenutih zločina u cilju doslednog primenjivanja zajedničkog plana koji su sprovodile Sudanske oružane snage i Milicija/Janjaweed, koji se sastojao od napada na civilno stanovništvo u Darfuru;

OCENJUJUĆI da postoje razumni osnovi da se smatra da je kao jedan od predvodnika Milicije/Janjaweed, koja je dejstvovala zajedno sa Sudanskim oružanim snagama, Ali Kushayb lično učestvovao u nekim od napada na civile, i to na gradove Kodoom, Bindisi, Mukjar i Arawala između avgusta 2003. i marta 2004, gde je došlo do ubistava civila, silovanja, mučenja i drugih okrutnih postupanja, pljačkanja

gradova i uništavanja imovine civilnog stanovništva, i da je stoga zajedno sa drugima počinio navedene zločine;

OCENJUJUĆI da, na osnovu svih gorepomenutih razloga, postoje razumni osnovi da se smatra da je Ahmad Harun krivično odgovoran u skladu sa članom 25(3)(a) i 25(3)(d) Statuta za vršenje zločina protiv čovečnosti i ratnih zločina na koje se posebno ukazuje u sledećim tačkama, kao što je opisano u Podnesku Tužilaštva:

1. tačka

(Zlodela u selima Kodooma i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Od 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme do 31. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo zlodelim nad prevashodno stanovništvom Fur iz sela Kodooma i okolnih područja delima ubistva, napada na civilno stanovništvo, uništavanja imovine i prinudnim premeštanjem (član Statuta 7(1)(h) i 25(3)(d));

2. tačka

(Ubistva civila u selima Kodooma i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvima civila prevashodno pripadnika grupe stanovništva Fur iz sela Kodooma i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(d));

3. tačka

(Ubistva civila u selima Kodooma i okolnim područjima koja predstavljaju ratni zločin)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvima civila prevashodno pripadnika grupe stanovništva Fur iz sela Kodooma i okolnih područja, pri čemu ovi civili nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(d));

4. tačka

(Ubistva civila u selima Kodooma i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Na dan 31. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvima civila prevashodno pripadnika grupe stanovništva Fur iz sela Kodooma i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(d));

5. tačka

(Ubistva civila u selima Kodooma i okolnim područjima koja predstavljaju ratni zločin)

Na dan 31. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvima civila prevashodno pripadnika grupe stanovništva Fur iz sela Kodooma i okolnih područja, pri čemu ovi civili nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(d));

6. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u selima Kodooma i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

Od 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme do 31. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo sprovođenju napada na civilno stanovništvo prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz sela Kodooma i okolnih područja, i na civile koji nisu uzimali neposrednog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(d));

7. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u selima Kodooma i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

Od 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme do 31. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, zajedno sa ostalima, izvršio napade na civile prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz sela Kodooma i okolnih područja, in a civile koji nisu uzimali neposrednog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(a));

8. tačka

(Uništavanje imovine u selima Kodooma i okolnom područjima koje predstavlja ratni zločin)

Od 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme do 31. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo uništavanju imovine koja je pripadala prevashodno stanovništvu Fur

iz sela Kodooma i okolnih područja, uključujući spaljivanje kuća (članovi Statuta 8(2)(e)(xii) i 25(3)(d));

9. tačka

(Prinudno premeštanje iz sela Kodooma i okolnih područja koje predstavlja zločin protiv čovečnosti)

Od 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme do 31. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo prinudnom premeštanju približno 20,000 civila prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz sela Kodooma i okolnih područja, što je dovelo do napuštanja sela (članovi Statuta 7(1)(d) i 25(3)(d));

10. tačka

(Zlodela u gradu Bindisi i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo zlodelima prevashodno nad stanovništvom Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, delima ubistva, silovanja, napada na civilno stanovništvo, nehumanim radnjama, pljačkanjem, uništavanjem imovine i nasilnim premeštanjem stanovništva (članovi Statuta 7(1)(h) i 25(3)(d));

11. tačka

(Ubistva civila u gradu Bindisi i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu preko 100 civila prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(d));

12. tačka

(Ubistva civila u gradu Bindisi i okolnim područjima koja predstavljaju ratni zločin)
Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu preko 100 civila prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, pri čemu ovi civili nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(d));

13. član

(Silovanja u gradu Bindisi i okolnom područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo silovanju žena i

devojaka prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(g) i 25(3)(d));

14. tačka

(Silovanja u gradu Bindisi i okolnim područjima koja predstavljaju ratni zločin)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo silovanju žena i devojaka prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja (članovi Statuta 8(2)(e)(vi) i 25(3)(d));

15. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u gradu Bindisi i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo sprovođenju napada na civile prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, pri čemu ovi civili nisu uzimali neposrednog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(d));

16. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u gradu Bindisi i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, zajedno sa ostalima, sproveo napade na civile prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, pri čemu ovi civili nisu uzimali neposrednog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(a));

17. tačka

(Nehumane radnje u gradu Bindisi koje predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo nanošenju velike patnje, ozbiljnih povreda tela ili duševnog ili fizičkog zdravlja putem nehumanih radnji nad civilima prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, uključujući nehumanu radnju pucanja, koja je dovela do ozbiljnog ranjavanja (članovi Statuta 7(1)(k) i 25(3)(d));

18. tačka

(Pljačkanja u gradu Bindisi i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo pljačkanju imovine

koja je pripadala prevashodno stanovništvu Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, uključujući i pljačkanje imovine domaćinstava (članovi Statuta 8(2)(e)(v) i 25(3)(d));

19. tačka

(Uništavanje imovine u gradu Bindisi i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo uništavanju imovine koja je pripadala prevashodno stanovništvu Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, uključujući i spaljivanja spremišta s hranom, džamije i stambenih objekata na ovom području (članovi Statuta 8(2)(e)(xii) i 25(3)(d));

20. tačka

(Prinudno premeštanje iz grada Bindisi i okolnih područja koje predstavlja zločin protiv čovečnosti)

Na dan 15. avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo prinudnom premeštanju približno 34,000 civila prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Bindisi i okolnih područja, što je dovelo do napuštanja ovog grada (članovi Statuta 7(1)(d) and 25(3)(d));

21. tačka

(Zlodela u gradu Mukjar i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Između avgusta 2003. i marta 2004., **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo zlodelima prvenstveno nad pripadnicima iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja putem radnji ubistva, napada na civilno stanovništvo, zatvaranja ili ozbiljnog lišavanja slobode, mučenja, pljačkanja i uništavanja imovine (članovi Statuta 7(1)(h) i 25(3)(d));

22. tačka

(Ubistva muškaraca u gradu Mukjar i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

Između septembra 2003. i oktobra 2003, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 20 muškaraca prevashodno pripadnika stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(d));

23. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju ratni zločin)

Između septembra 2003. i oktobra 2003, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 20 muškaraca prevashodno pripadnika stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja, pri čemu ovi muškarci nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(d));

24. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 21 muškarca prevashodno pripadnika stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(d));

25. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, zajedno sa ostalima, počinio ubistvo najmanje 21 muškarca prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja prebacivši ih pod oružanom pratnjom do mesta na kojem su pogubljeni (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(a));

26. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 31 muškarca prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja, pri čemu ovi muškarci nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(d));

27. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, zajedno sa ostalima, počinio ubistvo najmanje 21 muškarca prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada i okolnih područja, pri čemu ovi muškarci nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima, prebacivši ih pod oružanom pratnjom do mesta na kojem su pogubljeni (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(a));

28. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U martu 2004. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 32 muškarca prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(d));

29. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U martu 2004. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 32 muškarca prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja prebacivši ih pod oružanom pratnjom do mesta na kojem su pogubljeni (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(a));

30. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju ratni zločin)

U martu 2004. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 32 muškarca prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja, pri čemu ovi muškarci nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(d));

31. tačka

(Ubistva muškaraca iz grada Mukjar i okolnih područja koja predstavljaju ratni zločin)

U martu 2004. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 32 muškarca prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja, pri čemu ovi muškarci nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima, prebacivši ih pod oružanom pratnjom do mesta na kojem su pogubljeni (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(a));

32. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u gradu Mukjar i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

Između avgusta 2003. i marta 2004., **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo sprovođenju napada na civile prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja i na civile koji nisu uzimali neposrednog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(d));

33. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u gradu Mukjar i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

Između avgusta 2003. i marta 2004, **Ali Kushayb** je, zajedno sa ostalima, izvršio napade na civile prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja i na civile koji nisu uzimali neposrednog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(a));

34. tačka

(Zatvaranje i teško lišavanje slobode u gradu Mukjar i okolniom područjima koje predstavlja zločin protiv čovečnosti)

Početak avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo zatvaranju ili teškom lišavanju fizičke slobode najmanje 400 civila prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(e) i 25(3)(d));

35. tačka

(Mučenje u gradu Mukjar i okolnim područjima koje predstavlja zločin protiv čovečnosti)

Početak avgusta 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo mučenju najmanje 60 civila prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja (član Statuta 7(1)(f) and 25(3)(d));

36. tačka

(Pljačkanje u gradu Mukjar i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

Između avgusta 2003. i marta 2004., **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo pljačkanju imovine koja je pripadala prevashodno grupi stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja, uključujući i pljačkanje prodavnica, kuća i stoke (članovi Statuta 8(2)(e)(v) i 25(3)(d));

38. tačka

(Uništavanje imovine u gradu Mukjar i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

Između avgusta 2003. i marta 2004, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo uništavanju imovine koja je pripadala prevashodno grupi stanovništva Fur iz grada Mukjar i okolnih područja, uključujući i spaljivanje stambenih objekata i uništavanje useva i poljoprivrednih dobara (članovi Statuta 8(2)(e)(xii) i 25(3)(d));

39. tačka

(Zlodela u gradu Arawala i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo zlodelima prevashodno nad stanovništvom Fur iz grada Arawala i okolnih područja, putem dela ubistva, silovanja, napada na civilno stanovništvo, teškog narušavanja ličnog dostojanstva, nehumanih radnji, pljačkanja, uništavanja imovine i prinudnog premeštanja stanovništva (članovi Statuta 7(1)(h) i 25(3)(d));

40. tačka

(Ubistva civila u gradu Arawala i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 26 civila prevashodno pripadnika stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(a) i 25(3)(d));

41. tačka

(Ubistva civila u gradu Arawala i okolnim područjima koja predstavljaju ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo ubistvu najmanje 26 civila prevashodno pripadnika stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja, pri čemu ovi civili nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(c)(i) i 25(3)(d));

42. tačka

(Silovanja u gradu Arawala i okolnim područjima koja predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo silovanju najmanje 10 žena i devojaka prevashodno pripadnica stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(g) i 25(3)(d));

43. tačka

(Silovanja u gradu Arawala i okolnim područjima koja predstavljaju ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo silovanju najmanje 10 žena i

devojaka prevashodno pripadnica stanovništvu Fur iz grada Arawala i okolnih područja (članovi Statuta 8(2)(e)(vi) i 25(3)(d));

44. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u gradu Arawala i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo sprovođenju napada na civile prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja i na civile koji nisu uzimali aktivnog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(d));

45. tačka

(Napadi na civilno stanovništvo u gradu Arawala i okolnim područjima koji predstavljaju ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, zajedno sa ostalima, izvršio napade na civile prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja i na civile koji nisu uzimali neposrednog učešća u neprijateljskim dejstvima (članovi Statuta 8(2)(e)(i) i 25(3)(a));

46. tačka

(Teško narušavanje ličnog dostojanstva u gradu Arawala i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo teškom narušavanju ličnog dostojanstva najmanje 10 žena i devojaka prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja (članovi Statuta 8(2)(c)(ii) i 25(3)(d));

47. tačka

(Teško narušavanje ličnog dostojanstva u gradu Arawala i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, zajedno sa ostalima, počinio teško narušavanje ličnog dostojanstva najmanje 10 žena i devojaka prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja (članovi Statuta 8(2)(c)(ii) i 25(3)(a));

48. tačka

(Nehumane radnje u Arawali koje predstavljaju zločin protiv čovečnosti)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo nanošenju velike patnje, ili

ozbiljnog povređivanja tela ili duševnog ili telesnog zdravlja putem nehumanih radnji nad civilima prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja (članovi Statuta 7(1)(k) i 25(3)(d));

49. tačka

(Pljačkanje u gradu Arawala i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo pljačkanju imovine koja je pripadala prevashodno grupi stanovništva Fur u gradu Arawala i okolnim područjima, uključujući pljačkanje prodavnica, kuća i stoke (članovi Statuta 8(2)(e)(v) i 25(3)(d));

50. tačka

(Uništavanje imovine u gradu Arawala i okolnim područjima koje predstavlja ratni zločin)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo pljačkanju imovine koja je pripadala prevashodno grupi stanovništva Fur u gradu Arawala i okolnim područjima, uključujući uništavanje najvećeg dela grada Arawala (članovi Statuta 8(2)(e)(xii) i 25(3)(d));

51. tačka

(Prinudno premeštanje iz grada Arawala i okolnih područja koje predstavlja zločin protiv čovečnosti)

U decembru 2003. ili približno u to vreme, **Ali Kushayb** je, kao pripadnik grupe lica koja su dejstvovala sa zajedničkim ciljem, doprineo prinudnom premeštanju približno 7,000 civila prevashodno iz grupe stanovništva Fur iz grada Arawala i okolnih područja u gradove Deleig, Garsila i na druge lokacije, što je dovelo do napuštanja grada (članovi Statuta 7(1)(d) i 25(3)(d)).

OCENJUJUĆI da postoje razumne osnove da se smatra da je hapšenje Alu Kushayba u ovoj fazi neophodno da bi se obezbedilo njegovo pojavljivanje pred Sudom, u skladu sa značenjem člana Statuta 58(1)(b)(i);

IZ OVIH RAZLOGA

OVIM PUTEM OBJAVLJUJE:

NALOG ZA HAPŠENJE za Alija Muhammada Ali ABD-AL-RAHMANa, takođe poznatog kao **ALI KUSHAYB**; muškarca za koga se smatra da ima približno 50 godina; koji je sudanski državljanin; čiji je otac iz plemena Taisha (Taicha) a čija je majka iz plemena Dangaoui iz južnog Sudana; za koga se smatra da je plemenski vođa i pripadnik SNO; koji je bio "aqid al-ogada" (pukovnik nad pukovnicima) za celo područje Wadi Salih u Darfuru; za koga se smatra da je bio jedan od vrhovnih zapovednika Milicije/Janjaweed; za koga se smatra da je trenutno u pritvoru sudanske policije zbog naloga za hapšenje kojeg su izdale sudanske vlasti aprila 2005. a koji je sproveden u delo 28. novembra 2006; čija se imena takođe izgovaraju kao Ali Kosheib, Ali Kouchib, Ali Mohamed, Ali Kosheb, Koshib i Ali Koship.

Sačinjeno na engleskom i francuskom, pri čemu je engleska verzija merodavna.

Sudija Akua Kuenzehia
Predsedavajući sudija

Sudija Claude Jorda

Sudija Sylvia Steiner

Datirano ovog petka, 27. aprila 2007.

U Hagu, Holandija